



Semanario Nacional de Acción Hispanoamericana

AÑO I

JUEVES, 12 DE OCTUBRE DE 1933.

VALE 5 Cts.

No. 4

# El King Kong y sus 'nietos' estragulan al pueblo

(Véase 1.  
Pág. 5)

LA DESPEDIDA QUE TRIBUTO EL PUEBLO DE LA CIUDAD DE PANAMA AL DR. HARMODIO ARIAS, AL EMPRENDER VIAJE HACIA LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA



Vistas panorámicas de la marcha del Dr. Arias hacia la estación del ferrocarril durante la calurosa despedida que le tributó la ciudadanía. Muchas figuras conocidas puede apreciar el lector: en el centro el abrazo que dió el Dr. Arias a Don Domingo Díaz momentos después de que éste último tomó posesión de la Presidencia de la República; las figuras elegantes del Edecán Villalaz y el facista Daniel Salcedo se destacan en primera fila y si el lector se fija bien distinguirá a nuestro administrador Heraclio Escobar que también expuso sus puntos de vista en esta trascendental despedida.

DEPORTISTAS:

TOMAD

**VIGOR:**

EXTRACTO DE  
MALTA

DE VENTA EN TODAS

LAS FARMACIAS Y CANTINAS

# para intelectuales

## Hitler o el Triunfo del Idealismo

POR RAMON MARTINEZ

Visitamos a Alemania cuando flotaba en su ambiente la lucha de los nacional-socialistas que había de culminar meses después con la exaltación de Hitler a la silla de Bismarck. Vimos, entonces, la estrella del conductor, como una llama, encender el corazón de la nueva Alemania, y alumbrar el horizonte obscuro de la generación de post-guerra. Porque hemos de entender para interpretar en su real significado, y en todo su alcance la actual revolución alemana, que Hitler es el hombre que ha llegado con más fuerza al alma de su juventud, víctima de sucesos y hechos fraguados muy por encima de su cabeza. A ellos llegó con su poder magnético con sus convulsiones nerviosas, con su oratoria violenta y relampagueante, y con su fe en el destino de la raza teutona. Y se levantó su propio pedestal de acción, de fuerza, de afirmación y desde él, a lo largo de una serie de circunstancias naturalmente adversas, ha lanzado sus postulados de reacción nacional hasta agrupar a su alrededor la masa respetable, más numerosa y fuerte que hayo tenido conductor alguno en el viejo continente.

Meses atrás, cuando se debatía el insigne jefe de los nazis por colmar su aspiración de llegar al poder, cuando organizaba sus campamentos en las grandes ciudades alemanas, cuando abría su implacable campaña contra los comunistas, vimos cómo se operaba una transformación en el pensamiento hondamente tradicionalista de este pueblo. En efecto, Alemania en Hitler es en el primer hombre de origen humilde que deposita su fe y su confianza. Y no podemos traer el nombre de Ebert como un ejemplo contrario realizado en el pasado. No, Ebert fue un tipo surgido en días de agitación y desconcierto, cuando el rudo golpe de Versalles sacó fuera de órbita la mentalidad alemana y se produjo un cierto paréntesis en su vida. Ebert no gozó nunca la franca, cordial y formidable adhesión otorgada a Hitler y pasó desapercibido en los tristes días que siguieron al armisticio.

Alemania siempre buscó en las áureas cunas los conductores de su destino. El mismo Hindenburg en plena vigencia de la carta de Weimar, debe una gran parte de su popularidad a la nobleza de su estirpe y al ser considerado como el mejor exponente del pa-

sado brillo del imperio. Alemania no confecciona sus ídolos; ella está acostumbrada —y así lo exige su temperamento tradicionalista— a que ellos vengan de altas esferas jerárquicas con amplias credenciales sobre nacimiento y virtudes de sus mayores. Alemania es enfáticamente tradicionalista. Y esta modalidad no podía ser tajada de un golpe por la revolución socialista de 1918. Pasado su efecto, los alemanes se encontraron sin sus príncipes, sin su nobleza, sin sus cancilleres, sin sus grandes generales, es decir, en la república, y sobre el más áspero camino jamás transitado por ella. Y poco a poco, dentro del nuevo orden de cosas fue sintiéndose la presión del pasado y vino Hindenburg. Y entonces, cómo explicarnos la fuerza arrolladora que fue creando a Hitler hasta colocarlo hombre a hombro de Bismarck, Moltke y los egregios hombres del viejo imperio? Dónde el secreto, la raíz de este movimiento de la nueva mentalidad alemana? Cómo explicarnos la personalidad de Hitler y su dón o su poder para dominar una tan vasta y selecta multitud? Por qué ese delirio ante un hombre hasta hace poco anónimo, modesto pintor, obscuro soldado, uno de tantos ex-combatientes de la trinchera, naufragos del gran cataclismo moral y político de la guerra? La fuerza, el poder de Hitler sobre la masa, el entusiasmo de la multitud ante él, son factores cuyas faces están en parte dentro de la psicología del momento alemán— el más angustioso de todos los tiempos—, dentro de su carácter tradicionalista, en los pliegues y sinuosidades íntimas de su alma y por último dentro del mismo Hitler. Y al afirmar esto debemos preguntarlos: "sin Hitler, cuál sería la Alemania de hoy?"

El intenso malestar del pueblo alemán sin guía y sin brazo, hubiera sido la caída en el comunismo, la guerra civil o la anarquía. En todo caso ese malestar no hubiera sido capitalizado en una forma tan rigidamente alemana como la realizada por Hitler. Este hombre sin una vasta ni profunda preparación en ninguna de las ramas del Estado, sin pomposos títulos, fuera de lo que el mundo moderno llama la técnica, con sólo el poder de su inteligencia utilizada magistralmente, y con los extraordinarios recursos de su oratoria que fascina literalmente las masas con los dos grandes elementos de seducción y de fuerza: los o-

jos y la voz— esos sus ojos de un brillo extraño no por su tinte sino por su luminosidad cruel, agresiva, de fulgores magnéticos; y esa su voz ágil, ardorosa, bien timbrada—, toma la responsabilidad del ideal sin oriente del pueblo alemán, lo enrumba, en apostólicas palabras expresa los derechos y aspiraciones de su patria en el mapa de la vieja Europa, toca las fibras de la magnífica tradición germánica, y seguro de sí mismo y de sus ideales emprende una cruzada contra las cargas que sobrelleva el pueblo alemán y llega al poder!

Sin tregua, sin descanso, emprende la obra reconstructora, cuya meta será largamente perseguida; arremete contra todos los enemigos de la patria alemana, y de nuevo, ya colocando los viejos ideales de su raza, dispersos desde 1918; los sostiene férreamente ante la mirada escéptica del mundo y echa las voluntades alemanas ante la necesidad de una reacción por el ideal alemán. "Mi finalidad —escribió un día— es mi pueblo, su pan, su libertad, su honor". Pero si de este esfuerzo sale Alemania de nuevo poderosa, grande, no será por el mero capricho y voluntad de Hitler, sino porque dentro de ella existen los elementos de vida y de defensa requeridos para una ingente prueba.

Hitler hasta hoy, ha tallado una obra soberbia por su voluntad, y su acción, realmente colosal, de organización y de propaganda. Mas, a través del poder sugestivo y convincente de este hombre, de "el bel Adolf" como cariñosamente le apellidan sus devotos, vemos la sola voluntad de sus masas seguidoras que le

impulsan a la realización de su ideal.

Hitler es grande porque Alemania quiere vivir. Hitler es la palabra, la acción acumulada, la aspiración de la Alemania de ayer y de hoy. Porque este pueblo tiene la obsesión de luchar por su grandeza y posee el sentido íntimo de ser una raza, una cultura, una civilización.

## Niebla

Mitad canción....Todo en vano para volver a dormiros.

Tú y yo marchamos de frente...  
Se cruzarán los caminos?  
Tal vez allá en la distancia  
se han de enlazar los recuerdos;  
mas no serán nuestras venas  
una sola enredadera;  
ni tu sangre con mi sangre  
han de formar savia nueva.

Mitad dolor.... Mas que importa!

Bebe tu copa de niebla....  
Así sin luz ni amargura  
la penumbra es paralela  
a la fe de nuestro afecto.  
Por qué sigues a mi lado...  
Por qué te vas?... Ah!, es la  
niebla...

A. YSAZA A.

**EBANISTERIA**

**ARTISTICA**

**BOZA**

Calle 8a Panamá

Un reconstituyente general a base de aceite de bacalao, yema de huevos, vino de cereza y fosfatos.

Recomendado para combatir catarros agudos y crónicos y otros trastornos bronquiales, anemia, escrófula, desnutrición y raquitismo.





# PANAMA ADELANTE

Semanario Nacional de Acción Hispanoamericana

Director:  
ANTONIO ISAZA A.

Redactor Jefe:  
NAPOLEON VICENSINI.

Administrador:  
HERACLIO ESCOBAR DIAZ

## CONCEPTOS EDITORIALES

### LA RESPONSABILIDAD DEL PASADO FRENTE A LA OBRA QUE ALIENTA LA JUVENTUD

Contemplad una vez más, panameños, la obra del imperialismo y de "los malos gobiernos que fomentaron la corrupción y la indiferencia para medrar a la sombra de banderas extrañas". Sentid cómo oprimen al comercio y a todo el engranaje de nuestra existencia, las usurpaciones permitidas a los intereses del gobierno yanqui y las imposiciones onerosas y también permitidas de la Fuerza y Luz, la Compañía Frutera y de todas las demás compañías extranjeras que deslumbrando con el brillo del oro a los menos, hoy agravan las necesidades de los más. Quiénes son los culpables? Cuáles los llamados a desatar el yugo?

Para qué mirar atrás? — dirán muchos. — Dejád correr la fantasía del ditirambo de la historia hecha a base de consideraciones de familia sobre todo en estos países pequeños. Los hombres que engendraron la estructura del ayer ya confunden el polvo de su inercia con la inercia del polvo que los cubre.

Mas no es así. Pues si bien es cierto que las canas, los sepulcros y las insignias oficiales, han sido siempre símbolo de respeto, también los destinos de los pueblos que nacen merecen grandes consideraciones.

El espectro de esos hombres que labraron y labran la desgracia de la hora presente. El espectro de esos hombres que sino muertos, maniatados políticamente o con acción gubernamental amplia; se mueve aún, camina y tiene fuerzas poderosas en el seno de nuestra colectividad.

Nuestra historia en muchas de sus partes y la crónica oficial de nuestros gobiernos, casi en su totalidad, han sido hasta ahora un baile de máscaras, a veces ridículo y en ocasiones repugnante aún mirándolos por encima de las caretas.

Hoy estamos los más cargando con la cruz, que en verdad de justicia, tan solo debía pesar sobre determinado sector de los cementerios o sobre las espaldas de esa legión de hombres que pisoteando el dolor de las masas, aún esgrimen las prácticas preteritas frotándose las garras ahitas de codicia.

No ha sonado hoy, pero sonará muy en breve para "PANAMA-ADELANTE" la hora rotunda en que se ha de hacer en pública subasta el reparto equitativo de las funestas responsabilidades. Y entonces, cuando la gestación verdaderamente nueva y revolucionaria, dé los primeros frutos de la lucha abierta y resuelta, no se quejará el público de la danza de nombres propios que han de desfilar al son candente de los negros caracteres del linotipo. Más se oirán las maldiciones que los aplausos.

Hoy ya apenas si se oyen los tintineos apagados del dolar, que ya no tiene nada que comprar porque muy poco es lo que queda por vender; "todo

anuncia que se avecinan acontecimientos memorables." Ha empezado en las conciencias la metamorfosis QUE ES POSIBLE transportar a los hechos, pese a cuanto sostienen los políticos y los especuladores que incubaron los conflictos actuales.

El despertar de nuestro pueblo es un hecho evidente ya a estas alturas. Allí están de pie y firmes las hordas imperialistas, pero el fermento de rebeldía y el doloroso estímulo de las heridas da fuerza a la lucha que ha de ser grande, difícilmente grande, porque como dice Manuel Ugarte: "Hay que saber lo que cuesta en nuestra América levantarse contra lo existente."

### PARECE QUE HAY SEÑORAS DEDICADAS AL CONTRABANDO

Pedimos al señor Inspector de Contrabandos que abra bien el ojo porque hasta la redacción de este periódico ha llegado la nueva de que hay señoras de alto copete, esposas de altos empleados americanos, residentes en la Capital y que tienen sus trabajos ACA, que en las horas de la noche y en complicidad con las sombras, fletan sus carros con artículos del Comisariato y los introducen a la ciudad de Panamá para el consumo de sus familias radicadas en tierras de la República NO ARRENDADAS A PERPETUIDAD, Es lástima que los que más tienen sean los que más pequen. Y que no sea el lujo de la necesidad sino la necesidad del lujo la que obligue estos actos.

Ojo, señor Inspector de Contrabandos, que ya aquí en Panamá no estamos para tolerar contrabandos de ninguna clase.

## PERMANENTE

Tiene Panamá que recuperar su propio comercio hoy en manos extranjeras, en su mayoría chinos e hindúes. — Tiene que hacerle guerra sin cuartel a las poderosas compañías extranjeras que como la Fuerza y Luz y otras, explotan al pueblo y al Estado, utilizando en sus empresas obreros de razas indeseables y subalternos panameños, híbridos mentales "que hablan bien el inglés, carecen de iniciativa y abundan en automatismo, imitan como simios los bruscos modales de sus jefes y compadecen a todo compatriota como un sér de raza inferior. Se les ve sonreír tan a gusto como el negro que maneja los elevadores de un gran hotel y se cree dueño del edificio."

## METEDURAS DE PATA DE UN LEOPARDO

El ameno y talentoso Leo-Pardo, en su interesante columna, ha comentado en dos ocasiones, la amigable continuación de las relaciones diplomáticas entre Panamá y Cuba, aunque el gobierno de Roosevelt no ha reconocido "TODAVIA" al del doctor Grau Sanmartín y vaticina dificultades para el doctor Arias, en el éxito feliz de su importante misión ante el coloso nortño.

Para Leo-Pardo, la continuación de las relaciones amistosas entre Cuba y Panamá, sin el reconocimiento previo del gobierno caribe por los Estados Unidos, "no le prestará ninguna ayuda a la misión del doctor Arias" y ha resultado una "metedura de pata".

Afortunadamente, el mismo Panamá-América en sus columnas editoriales, ha demostrado, con la presencia y los actos de Sumner Welles ante el gobierno cubano y sus oponentes, que "TAMBIEN" Roosevelt como "buen vecino" ha aplicado la doctrina Estrada sin mencionarla.

Y los demás países de la América también.

Lo importante es que PRECISAMENTE, los únicos países que han procedido rectamente, con sinceridad, son México, Uruguay y Panamá.

Los otros, como dice el Panamá-América, "han mostrado el cobre", junto con el gobierno del "New Deal", que sigue en buenas relaciones con el gobierno cubano y no lo reconoce oficialmente,

tan sólo por un acto de orgullosa prepotencia.

Porque la doctrina Estrada es mexicana y no yankee como la de Monroe.

Si don Genaro Estrada fuera AMERICANO, como nuestro simpático ministro, el doctor González, aunque llevase nombre y apellido latinos, en Estados Unidos habrían aceptado con entusiasmo su doctrina salvadora de la libre determinación de los pueblos.

Porque era "made in U. S. A.", como los rascacielos, las salchichas chigagoenses y los "records" deportivos que en Estados Unidos, SIEMPRE SON LOS MAS ALTOS Y LOS MAS GRANDES.

Mas como la doctrina Estrada es mexicana, México, Uruguay y Panamá, "han metido la pata", según la opinión de Leo-Pardo.

Que es "un palo de opinión", lo reconocemos todos.

Por el talento del opinante, por la serenidad de sus apreciaciones, por la sinceridad de sus sentimientos.

Pero, francamente hablando. LOS AUGURIOS SINIESTROS, LAS PROFECIAS PREMATURAS, por el hecho de que Panamá siga en buenas relaciones con el gobierno cubano, en lo cual no ha hecho otra cosa que seguir el ejemplo de Estados Unidos y los demás países americanos, resultan una enorme equivocación.

Una fantástica metedura de pata del exquisito Leo-Pardo.

HERACLIO ESCOBAR D.

## APUNTES BREVES

Cada vez que pasamos revista al cortejo de vicios, lacras, rémoras y valladars sociales que, cual un "mata-palo" nos tienen entre sus garras aprisionados impidiéndonos nuestro avance, nos reafirmamos en la vieja y firme convicción de que solo la difusión de una enseñanza ordenada y bien orientada podrá salvarnos, muy especialmente aquella enseñanza que nos permite o estimula a cumplir con los elementales deberes de civismo. Sólo así podremos al fin hacer desaparecer esos odios y egois-

mos reprimidos que corren nuestra médula social. Nuestro pueblo que, como ninguno otro del continente, disfruta de una afluencia de razas y por tanto de ideas y de costumbres, debería, por esa misma circunstancia, descolgar en cuanto a cultura y progreso moral se refiere; pero parece que esa misma diversidad de costumbres y esa corriente de disímiles tendencias, hacen cambiar constantemente el rumbo de nuestras instituciones con grave perjuicio de la firmeza y estabilidad de las mismas, por esa marcada tendencia humana de inclinarse y decidirse el hombre por todo lo exótico, aunque éste no ostente un sello de la mejor marca o procedencia. Sólo una sólida instrucción puede servirnos de escudo y de guía para la selección de normas y tendencias y sólo ella nos hará comprender la necesidad que tiene un pueblo, como el nuestro, de la unión, pero de esa unión que se traduce en comprensión, apoyo mutuo, cohesión, pero de esfuerzos, lucha de acción e ideas que, al combinarse, alumbran; de esa unión que nos hace cono-

## Lo que nos proponemos contra Fuerza y Luz II.

No es una oposición sistemática contra la Fuerza y Violencia lo que tiene en miras este PANAMA-ADELANTE y la inmensa cantidad de público que respalda sus ideas.

Se trata de un asunto que atañe por igual a los intereses de todos los panameños y los de los extranjeros domiciliados en el país

Las UTILIDADES PUBLICAS en todos los países, están bajo control gubernamental, precisamente para evitar los abusos y la extorsión como aquí se practica y es moneda corriente, por la poderosa institución extranjera que combatimos.

En breve será publicado un extracto que comprende los gastos ocasionados a nuestro Gobierno por ENERGIA ELECTRICA durante los treinta años de vida INDEPENDIENTE. Se verá con sorpresa para el amable lector, que se habría podido comprar veinte veces una planta moderna, con solo el desembolso ocasionado de esa sola fuente (sin contar la cuota del público.)

Si esto es así... por qué no COMPRAR NUESTRA PROPIA PLANTA?

Por qué no manejarla "pro bono público" con los mismos y eficientísimos empleados panameños que hoy tiene la compañía?

Nada tenemos contra ellos, sino en contra del sistema que quisiéramos ver desaparecer.

Otro artículo será también elaborado, con el fin de demostrar matemáticamente, la conveniencia y posibilidad de poder negociar energía eléctrica proveniente del "sur plus" de "Madden Dam".

Dr. Aurelio A. Dutari.

Panamá, Octubre 9 de 1933.

cer que es mejor perfeccionar que destruir y que las fuerzas que se asocian pueden mas que las fuerzas que se oponen; de esa unión, en fin, que nos hace humanos, verdaderamente humanos y no de esa fermentada unión que convierte al pequeño y al humilde en instrumento del que todo lo puede. Las uniones ab ase de engaños y humi-

liaciones, como las que en su mayoría se han efectuado entre nosotros, no son sino semilleros o fuentes de odios y de explosiones funestas, mucho más funestas en nuestros sistemas democráticos, en donde, con la mayor facilidad, el deudor de hoy, se convierte en acreedor de mañana y viceversa.

JOSE T. CALDERON B.

**J. E. EHRMAN**

Vende un Tigrito

Legitimo

PRECIO: 25 B.

Plaza Amador B

Tel. 258

**RAY  
MIDGET**

Quemadores de aceite para estufas y hornas  
Los mas económicos del mundo

Pida informes donde

**CARDOZE Y LINDO**

# El King Kong y sus 'nietos' extrangulan al pueblo

Por León Veni Veci

**COMERCIO INMORAL DE LAS EMPRESAS DE LUZ.— LA COMPAÑIA PANAMEÑA DE FORZAMIENTO, LATROCINIO Y COACCION.— LA "PANAMA-ELECTROCUTADORA S. A." ENSAYA EN EL INTERIOR LAS MISMAS PRACTICAS DE SU "ABUELA ZAPATONA".— OPORTUNAS DECLARACIONES DEL CIUDADANO PRESIDENTE.**

—I—

En estos tiempos de agudizamiento de la crisis económica, en que el Estado cede a las exigencias de la necesidad rebajando tarifas arancelarias, impuestos etc., en que las instituciones bancarias prestan garantías de pago a sus deudores morosos, en que los tribunales suspenden temporalmente los remates y en que las naciones mas ricas y poderosas del Orbe declaran moratoria indefinida en el pago de sus compromisos, las compañías monopolizadoras de uno de los más indispensables servicios públicos en la vida moderna, LA LUZ, prosiguen en sus extorsiones inmisericordes disputándose en insaciable voracidad las últimas anchovetas del pueblo, en el comercio inícuo e inmoral con la necesidad humana. Ante la brillante visión del oro y de repletos talegos amontonados en sus arcas, marchitan los últimos brotes del humanitarismo y del decoro, indispensables para la buena marcha y la estabilidad sociales. Así, estos poderosos e insaciables "ogros" de la sociedad, ven debatirse a la humanidad entre miserias y alaridos, ven al Estado en angustiada lucha contra la absurda situación que ellos ayudaron a crear, ven otras empresas tambaleantes, y sin que la comisión toque las puertas del corazón, siempre su sentencia es inflexible, indoblegable: O PAGA A PRECIOS DE ORO NUESTRO CAPRICHIO, O LE CORTAMOS LA CORRIENTE, mejor dicho, LA VIDA, porque otra cosa no es la luz en estos tiempos...

... Nuestra ciudad es teatro de los cuadros mas dolorosos y horripilantes: una lavandera que pierde su clientela, niños que viven entre las sombras, empresas que suspenden sus labores, todo por la falta de corriente, que cortó militarmente un "negro" esbirro, sin una consulta, sin una palabra..., quizás alguna frase mascullada en un mal inglés, por algún machucón que recibió en un dedo...

Entre tanto, los accionistas del "gajo de arriba", rien entre bastidores, con la mueca diabó-

lica del "monstruo" que ha satisfecho sus bajos apetitos, sus perversos instintos, cuando accarician en sus mangos jugosos dividendos, puñados de oro, amén de que la humanidad sea confundida en el hueco obscuro de la fosa. ....

—II—

Hemos visto en las columnas de la prensa local, un fardo de immoralidades cometidas por la Fuerza y Violencia; ya vimos, como desaparecieron los ahorros de ilusos accionistas, capitalistas de pueblo, que cayeron en la red, al dorarles la píldora con nefasta propaganda de promesas halagueñas, sólo con el fin de conseguir unos cuantos dolares con que respaldar apremiantes necesidades del momento que trajo consigo la crisis; y, hoy vemos, según declaración de un colega nuestro, que por las acciones que, ayer tan pomposamente, pescando al pueblo con trapos", como se dice vulgarmente, emitiera la citada compañía, nadie da ni el cincuenta por ciento de su valor nominal. En tanto, ese dinero facilitado por el mismo pueblo, es puñal en manos del enemigo que esgrime sin piedad ni compasión contra su cuerpo mutilado por la necesidad; los accionistas miran muy tristemente su mazo de papeles inútiles, y nada han conseguido, ni acabar con la mortificación del recibo que mensualmente la F. L. y C. les envía.

Hace algún tiempo, también realizó dicha compañía una de sus más brillantes operaciones, pero que por ello no deja de ser menos escandalosa e inmoral, pues está íntimamente vinculada con el ATRAPO DE LOS ACCIONISTAS DE LA COMPAÑIA NACIONAL DE ELECTRICIDAD y con un juicio que actualmente cursa en los tribunales; pero, este tema lo dejaremos, para un artículo especial, en el cual hablaremos de, como los citados accionistas fueron llevados al mercado y de otras lindezas....

Ya le dijo nuestro colega al pueblo que abriera el ojo, pero en vano porque el pueblo no lo abre..!

—III—

Mientras muchas de estas tropelías, debidamente catalogadas en los Códigos panameños como delitos punibles, se perpetran en esta Urbe, en el interior de la República, la "Panamá-Electrocutadora S. A." nieta bastante aprovechada de la "Abuela Zapatona", ensaya las mismas prácticas corrompidas, naturalmente ya corregidas y aumentadas por la experiencia.

Allá, sabemos que se cobra B. 1.00 por poner dos fusibles, que la Compañía en sus libros pone bajo el mote jurídico de "derechos"; esto, cada vez que un consumidor quiere conectar la corriente; el derecho que se paga es solamente para que la corriente pueda traspasar el umbral de la puerta del hogar; antes, era un depósito, hoy, es un derecho; así, de esta manera, legalizan los más absurdos desacatos. Allá, la corriente se vende por bujías por mes, queriendo esto decir, que quien usa un foco opaco de 25 bujías paga B.1.25 al mes, que en criterio de los directores es baratísimo; allá, se le saca al Estado por el alumbrado público, so pretexto de protección, porque se trata de un servicio público, y no de un pingue negociado, sumas fabulosas, mediante contratos "leoninos" sancionados en tiempos en que se legalizaron los más graves delitos contra el Estado, la sociedad, la familia y el individuo... Cómo serán estos contratos, cuando el Estado se vió en la necesidad de darles un machetazo jurídico, rebajando prusianamente las mensualidades o negándose a pagar. Cómo, repetimos, estará aquello, cuando sumisos los contratistas aceptaron la rebaja...! Quizás, Quizás, fue por humanitarismo, por compasión.... Qué buenos..!

Y por último, las corrientes del interior tienen una tensión única y especialísima, como distintivo del negocio y para no pelear con la Fuerza y Luz; solamente, con el fin de obligar a los consumidores a pagar sus caprichos por los focos y demás artefactos que expenden sus depósitos a precios prohibitivos,

porque si se usan otros la corriente los demuele y los deshace!

IV

En las declaraciones que en los días de su partida para Washington, hiciera el ciudadano Presidente, vimos algo referente a estos embriones de monopolios, que si mal no recordamos, se refería ese algo, a "que el Gobierno podría comprar las plantas del interior a precios equitativos", para acabar de una vez por todas, con esas plagas sociales. Seguros estamos, y ya nos parece verlo, que más de un accionista se ha pasado noches y noches, a la luz de un "focón", lápiz en mano, tirando barrancos de números y haciendo cálculos, preparándose para sacar su tajada de esta proposición del Gobierno, y redondear por parejo el negocio; porque, en unos ocho o diez años no ha podido sacarse ni el valor de la volante de la Planta, todavía, no han podido perpetrar todos los esquilmos que previeron en sus platatermas y programas comerciales; preciso es, sacarle bien el juguillo a esos contravillos...! Ya nos estamos pintando una reunión de accionistas, las discusiones, Oh, que gallada...! Qué horror!

Pero, también pensamos, en que predicamento se pondría a la Panamá-Electrocutadora S. A. y a muchos accionistas de cartel, si salieran a la luz documentos fehacientes de la intervención de miembros sobresalientes de la administración pública que sancionó esas canonías, que ilegal e immoralmente aparecen como principales empresarios. Naturalmente, que en ningún predicamento, por que NO HAY TRIBUNAL QUE LE PONGA EL CASCABEL AL GATO

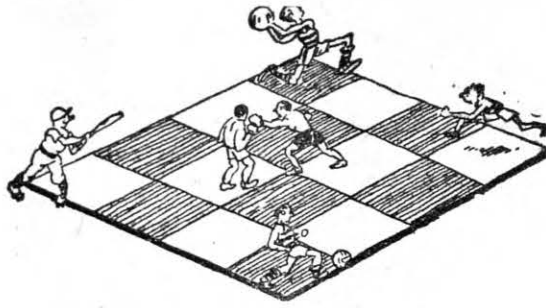
## ADIVINANZA

1 Balboa de Premio

Cuál es la poderosa compañía extranjera que no paga en Panamá el Fondo Obrero?

# TABLERO

a cargo de



# DEPORTIVO

Carlos M. Pretelt

## Inusitado Entusiasmo Revestirán las Competencias Atleticas de los 3 y 4 de Nov.

*De todo el interior vendrán delegaciones de atletas*

El entusiasmo existente en los círculos deportivos por las competencias Atléticas que se efectuarán en los días 3 y 4 de noviembre va en aumento.

Apenas hace dos días que se abrieron las inscripciones y ya han respondido muchos futuros participantes.

En el interior de la República desde hace mucho tiempo que se están preparando con el fin de conquistar el mayor número de premios en la Capital.

Hoy sale para las provincias centrales una delegación con el fin de conferenciar con los dirigentes del deporte en aquellas regiones y hacerles invitación formal para que vengan a competir en la Capital para las fiestas patrias.

De Colón se sabe que vendrá una fuerte delegación compuesta por más de 50 personas. Competirán en Basket-Ball, Fútbol, Pista y Campo, y se hace lo posible por ver si a esta embajada se unen varios nadadores.

La comisión nombrada por la Federación Nal., Deportiva labora con entusiasmo y se puede asegurar que este año las competencias deportivas revestirán un inusitado interés.

Valiosos premios se donarán a los vencedores consistentes en artísticas medallas y valiosas co-

pas.

Uno de los eventos que más intrigado tiene a los fanáticos es la Marathón Juan Díaz-Santa Ana; en ella intervendrán varios "gallos tapados" del interior y los locales se encuentran completamente afilados.

Se encuentran en su última semana de entrenamiento los protagonistas de la jornada del 12 de Octubre, Día de la Raza.

Son ellos "Mi Chichi" Rodríguez y José Castillo, el primero de los nombrados es tan bien conocido que por ello creemos obvio presentarlo al público deportista que bien lo conoce y sabe de lo que es capaz. En cuanto al segundo el formidable larguero samario solo nos basta decir que se trata del Campeón de Colombia, de largas distancias tanto en tierra como en agua; es pues un perfecto "anfíbio".

Ambos contendores han practicado cuidadosamente y tienen igual fe en el triunfo.

En los círculos deportivos se hacen toda clase de comentarios al rededor de este importante evento; cada fanático es un profeta. Nosotros en vista del descrédito en que se encuentra la profesión de Jehova callamos en espera de que el tiempo despeje la incógnita.

**CASTILLO Y RODRIGUEZ LISTOS PARA SU COMPROMISO**



*El entusiasmo que despierta en deporte en el interior no es cuestión de fantasía. En la presente foto puede admirarse la inmensa muchedumbre que presencia las competencias Atléticas efectuadas en David, Provincia de Chiriquí, hace poco tiempo.*

Todos los pueblos de la República, deben prepararse para acudir a las competencias atléticas del 3 y el 4 de noviembre, con el fin de demostrar que Panamá es un pueblo sano y viril y que está capacitado para todas las cruzadas redentoras. Que las competencias próximas marquen el comienzo de una nueva era para el deporte nacional he aquí nuestros más fervientes deseos.

**INOCENCIO GALINDO Jr.**

*Importador de Licores*

**Venta al Por Mayor y Menor**

**Colón**

**Teléfono 291**

**TOME**

**RON DOS DE ENERO**

**ESTA ELABORADO CON MIEL VIRGEN**

*Compañía Santeña de Licores*



# ULTIMA ESPERANZA

Por EEL

Lógico es suponer que el viaje a Washington del Dr. Harmodio Arias, mantenga en ansiosa expectativa a toda la ciudadanía panameña, por saber, cuanto antes, el resultado de este encuentro, único en su género y en nuestra historia, entre los modernos David y Goliath de que nos habla el pasaje bíblico.

O mejor dicho, de la lucha al parecer sin gabelas de por medio, entre la razón pura y la "Justicia Imperialista", si es verdad que ya esta mercancía marca U. S. A. no se lanza al mercado indo-americano con miras de monopolio y de conquista, sino más bien con el sano propósito de mantener un comercio de honestas relaciones fraternales entre pueblos amigos, y lejos de toda piratería y colonización, muy estilo "América para los americanos" como lo han venido entendiendo hasta ahora nuestros inseparables vecinos de la Zona.

Para unos, el resultado de la entrevista entre estos dos conductores de pueblos, no será otro que el mismo de todos los tiempos, con la única diferencia esta vez, de que los norteamericanos han demostrado mayores deseos de entrar en arreglo decoroso por estar inspirados según se hace creer, en el más recto espíritu de justicia.

Para otros, un tanto optimistas, la cosa será ahora distinta y sus resultados bastante favorables para nosotros. Tal vez tengan razón. Consideran que la humanidad entera padece hoy un mismo dolor y que el azote de la miseria que con furia despiadada nos flagela a todos por igual, puede realizar el milagro de hacer brotar de la conciencia de hombres sin piedad, siquiera un leve sentimiento de amor y de equidad.

Quizá por esto los pueblos poderosos, horrorizados ante la siniestra mueca del hambre, comienzan a dudar hasta de la recia conjetura de oro y de acero de que están hechos y más bien por temor que por justicia buscan abrigo en los pueblos débiles, como el náufrago que en medio de la tempestad vislumbra una frágil tabla y cree allí encontrar su salvación.

No cabe duda de que el Gobierno de los Estados Unidos de Norte América se muestra hoy más generoso y condescendiente que otras veces para con nosotros en sus deseos de franca amistad y confraternidad. Pero no hay que olvidar que ese también es un pueblo poderoso y fuerte.

Y bueno es observar ahora, que actualmente Europa y Asia siguen siendo cada vez más, sólidas murallas inexpugnables al

## NUESTRA ULTIMA ESPERANZA



Nuestra última esperanza según el autor de este artículo, nuestra última esperanza que aquí aparece larga como la del pobre.

comercio yankee y por este motivo para ellos es de vital importancia mantener en buen pie sus relaciones con los pueblos indo-americanos.

Siendo esto así, necesario es que nuestros pueblos sepan tratarlos como a comerciante sincero y honrado sin exponernos, por supuesto, a perder en el negocio, y no como al agiotista que gustosamente presta dinero para luego quedarse con el capital, los intereses y la propiedad comprometida.

"Nobleza obliga" dice un refrán muy castellano y nada más justo que los norteamericanos sean tan nobles y desinteresados como lo hemos sido nosotros para con ellos en todo momento. Tiempo es ya de que nos devuelvan lo mal habido y de que sus tratados dejen de ser una hábil celada piratesca. Que sus poderosas compañías como La Fuerza y Luz, la United Fruit Co., las de banca, fe-

## MUERE EL PASADO EN MI....

Muere el pasado en mí como una rosa que no deja ni huella ni perfume.  
Un amor a otro amor ata y consume  
y una canción a una pasión destroza.

Ola del mar en mi interior retoza  
con un vaivén de burla y de perfume  
y si llega un dolor — pájaro implume —  
barre al dolor con impiedad grandiosa.

Que haya otro mundo para mí: una estrella  
o un árbol secular donde la huella  
de una hoja con otra hoja con amor reemplace.

No es posible vivir donde se siente  
morir la nota dulce del presente  
como la hora que llega y se deshace.....  
1933

LUCAS BARCENAS.

## PALABRAS PRELIMINARES

Por Juan de la C. Tuñón

Para enjuiciar un asunto de tanta trascendencia y derivar conclusiones definitivas, debe el escritor documentarse debidamente, auxiliarse con las estadísticas, ahondar en las cuestiones complejas de la interdependencia comercial de los pueblos; en suma: extenderse en cuestiones pacientes y meticulosas.

Siendo esa la principal dificultad y no contando en el reducido espacio que se nos ha destinado con la extensión que es de desearse, consideramos lo más conveniente hacer apenas una enunciación de los resultantes de la competencia ruinosa que hace a nuestro comercio la zona del Canal, con el Gobierno Norteamericano como comerciante.

Al enjuiciar el tema, nota enseguida el observador que nuestro comercio se encuentra en un estado de servidumbre virtual respecto del de los Estados Unidos, por obra y gracia de las tesis acomodaticias acordadas por sí y ante sí por el COLOSO NOROCCIDENTE, desde el mal llamado "Convenio Taft", con un plazo perentorio y ridículo para su vigencia, desde el punto de vista de la estabilidad de un Estado, hasta nuestros días, cuando la escasez de numerario en circulación y la depreciación casi absoluta del movimiento comercial

ferroviarias, petroleras, etc., etc., no sigan siendo los poderosos tentáculos del pulpo del dólar que extorsiona pueblos débiles de América.

Esto es, en nuestra humilde opinión, lo que el Doctor Harmodio Arias ha ido a buscar a Washington para nuestra Patria en su peregrinaje solitario. Sólo va armado con la fuerza que da la razón y en su pensamiento vive un destello de esperanza por traer la felicidad a esta noble tierra que lo vio nacer.

Tal vez hasta la Conferencia de Montevideo lleve el eco de esta nueva tragedia indo-americana.

EEL.

sumen al comercio nacional en un estado desastroso.

En esa situación desesperante han surgido al debate público dando a cada criterio económico la más alta ponderación las tesis más contradictorias. Efectivamente, mientras que los industriales cuerpán a idea de las altas barreras aduaneras y al proteccionismo irrestricto, los comerciantes en su afán de aumentar el volumen de ventas y obtener ganancias razonables, se inclinan por los PUERTOS LIBRES.

A ese objeto seguiremos enfocando el asunto en estas columnas de "Panamá Adelante", para decir nuestra palabra.

## Carta al Director

Olá, 21 de Sept. de 1933.

Señor don  
Atonio Isaza A.  
Director de "Panamá-Adelante",  
Panamá.  
Señor.

Con sumo placer y mayor interés hemos leído y estudiado su tan atenta como fundamentada circular en relación con el grupo de "Panamá-Adelante", que recientemente se ha organizado en esa ciudad, bajo su muy digna y eficiente dirección.

Y como los que suscribimos, comprendiendo que es un ineludible deber ciudadano propender a la exaltación moral y material de la Patria que nos vio nacer, de un todo conformes con la exposición de principios del joven grupo que integra a "Panamá-Adelante", espontáneamente le ofrecemos nuestra más sincera adhesión y decisiva colaboración en todo aquello "que redunde en beneficio de Panamá o de sus valores jóvenes que en realidad deben ser apreciados con justicia".

Aguardando sus gratas órdenes, quedamos de Ud. atentamente,

JULIO C. AROSEMENA Y G.  
REINALDO A. FERNANDEZ I.

# América Desde Panamá

Estamos colocados en una situación equidistante de los polos; una situación privilegiada en todos sentidos que debemos a la Naturaleza como un regalo inapreciable; la circunstancia de ser la vía interoceánica el camino obligado de las corrientes mundiales, de oriente a occidente y viceversa, nos da en otro sentido, por aluvión espiritual, la aptitud más extraordinaria en materia de ideas, cultura y cosmopolitismo. Estas fuerzas, concurrentes unas y contrarias otras, mantienen el espíritu de la República en una especie de equilibrio, cuya mayor característica es la ponderación de nuestro carácter y la ecuanimidad de nuestro juicio.

Geográfica y sociológicamente considerado el problema de nuestra ideología, no puede ser resuelto sino en forma serena que no admite exageración en ningún sentido; por esa razón, el futuro es para nosotros más claro que para cualquiera otra nación, así de nuestro continente como de cualquiera otra región del globo; hasta los grandes buques que zigzaguean en el mar amplio adoptan al hendir las aguas inmóviles del Canal una disciplina perfecta.

Pero esa seguridad tiene, en la vida de relación, otro aspecto que es necesario señalar aunque sea asunto de común conocimiento: la capacidad en que estamos para apreciar, calificar y analizar, los movimientos sociales que agitan, de modo inmediato a las naciones hermanas del continente y de manera más distante, a los países del resto del mundo.

Desa nuestra inexpugnabilidad democrática, carentes de motivos justificados de interior preocupación, sin descuidar nuestra casa por atender a los negocios de la ajena, podemos dedicar tiempo y meditación a lo que ocurre a nuestro alrededor; el mundo entero está alrededor de Panamá, mas cerca o mas lejos, en círculos concéntricos de expansión que no dejan un punto fuera de nuestra obligada observación.

Los periódicos locales, informan con la regularidad que los hechos dictan de que arriban a nuestros puertos, en uno y otro océano, estos o aquellos personajes; no hay país que pueda exhibir, en igual período de tiempo una lista de notabilidades mundiales mas nutrida; unos van en misión de paz y amistad, otros en viaje de estudio, muchos, como refugiados o peregrinos, en busca de asilo y seguridad.

Ese flujo y reflujo de almas humanas es el índice de otros tantos hechos cuya importancia es varia; se diría que nuestro país es el nudo vital de la especie, el remanso de todo lo que agita, mueve, inspira o transforma; kaleidoscopio maravilloso que la pupila joven y alerta de nuestro

pueblo desmenuza y clasifica, pesa y aprovecha.

Un día ya lejano se inició en Bolivia el primer estremecimiento libertario, la pugna contra la injusticia, el desborde contra la opresión; el movimiento repercutió en Perú, siguió por Chile, incendió la Argentina, ha conmovido al Brasil, mantiene enteramente pero silenciosa actividad en Venezuela, es hoguera no extinguida en México, inquietud peligrosa en Centro América y por último ha estallado en hecatombe en Cuba. También nosotros, sufrimos esa influencia; pero, como esas enfermedades benignas, fué mas vacuna que fiebre eruptiva y ha dejado el organismo sin cicatrices desfigurantes, sin úlceras que sangren, sin amputaciones que deformen; casi podríamos decir que en la convalecencia hemos embellecido como ocurre en algunas fiebres graves mediante las cuales los cabellos lisos caen y son substituidos por manojos ensortijados de pelo sedoso.

La más fresca impresión como hemos dicho, nos la da Cuba, en donde, como el pecado original, hay la tara de un compromiso originada en una interpretación errónea de la amistad. Viendo el fenómeno, desde nuestro mirador continental y mundial, atisbamos un pueblo a quien le ha sido necesario erguirse bajo las más inclementes circunstancias; en el interior, la mano sangrienta de una tiranía cruel; sosteniendo esa mano, un corazón equivocado y el respaldo frío de los muros de acero de las cajas fuertes de los bancos americanos cuarteles del soldado-dólar, ávidos de ese licor embriagante que se llama riqueza y que no es otra cosa que sangre cajada en oro, mediante la moderna alquimia, insensible y calculadora.

La copa del dolor colectivo, como las de todos los líquidos tiene un límite para consumirse o para desbordarse; y el sufrimiento del pueblo cubano sobrepasó los bordes hace tiempo sin lograr desdramatizarse y anegar el recinto; milagros de equilibrio mantuvieron la superficie sin romperse en río, ni siquiera en lágrima; había la duda sobre la ruta que esas gotas habrían de tomar y como en los hechos sociales pasan incidentes que en el mundo físico son imposibles, allá estuvo ese pueblo, contentándose con esporádicos y solitarios movimientos de rebelión. Por fin, toda consideración perdió su fuerza y un día, Machado el invencible, confió la salvación de su cuerpo, que no la de su espíritu, a la frágil inconsistencia de un pájaro mecánico. Así, el cielo, se ha hecho como la tierra lo fué siempre, un cementerio de individuos; al hender el avión de la fuga el cielo antillano llevando la carga de la insolencia acobardada, enterró en las nubes el

nombre para siempre escarnecido de uno de los últimos tiranos de América.

Mientras tanto, Cuba la bella, la tierra de la caña y del ron, de las noches crapulosas y los clubs magníficos; la Patria de Martí, cayó en el paroxismo borracho de la libertad que en esas horas de insaciables apetitos espirituales y materiales es la revolución; el Capitolio extravagante fué saqueado y el pueblo, al fin libre, pisoteó los cuadros, desgarró las colgaduras; luego, desenterró cadáveres, arrastró víctimas, ensangrentó las calles y tiñó el mar. Por las avenidas se cantaba en los entierros de los desenterrados y una verdadera cacería de esbirros plantó los sesos innobles de los sicarios de la tiranía en los muros urbanos.

Se han abierto los escapes que la bota opresora mantenía cerrados; el instinto ha ganado el puesto de la razón y la bestia herida que hay en ese pueblo ha hincado los colmillos en cruenta carne oliente a podredumbre y ha encontrado a su paso; el salto natural del orden congelado al desorden violento, que es su consecuencia, ha sido como en todas partes, trágico y sombrío; el mundo, como si estuviera frente a un espectáculo nuevo se cubre los ojos hipócritas y hasta las bocas de los cañones, como órbitas sin globos, de los acorazados extranjeros, han mantenido sobre la costa su atención de amenaza.

Tempestades sociales, tempestades del mar; obscuridad previa, cerraron de horizonte; luego, desencadenamiento de fuerzas, destrucción, espanto y muerte; inquietud, inquietud a plazo indeterminado y una mañana cualquiera, de nuevo el sol que alumbra los despojos, que ilumina la conciencia y el recomenzar rítmico, apacible, como si nada hubiera sucedido, con el afán de días mejores, de vientos más placidos, de noches más claras, de una mejor existencia.

Los que se interesen de verdad, sinceramente, por prevenir esos cataclismos, deben tener en mente la simple reflexión de que no hay efecto sin causa, reacción sin acción y que evitar es lo más sabio. El apoyo irreflexivo a esas situaciones de violencia por los bienes materiales que de ellas se derivan, es un cálculo equivocado, porque dentro del bienestar legítimo que se procura a los pueblos en la libertad, se obtienen también legítimos y más pingües y perdurables beneficios.

Las tiranías, que se cubren la fealdad ingenta con afeites de obras materiales, con máscara de mentido progreso, mientras se humilla el alma de los pueblos y se les roba el dinamismo necesario a un efectivo progreso, que es armónico en todas las mani-

festaciones de la naturaleza humana, deben ser repudiadas, ahogadas al nacer; es indispensable que no encuentren recursos, ni aliento, que sientan en la infancia monstruosa el vacío que asfixia. No bastan aún los ejemplos que hemos tenido de lo infructuoso y contraproducente de esos Gobiernos de violencia, lo estéril de sus tratos y la fatalidad de su final destino?

Fatiga los sentidos la percepción indefinida de estos acontecimientos cuya génesis, desarrollo y término están calcados sobre un molde inmutable; las mismas causas en el determinismo de la historia, han producido y producirán estos fenómenos de horror que aun cuando haciendo un esfuerzo querramos considerar separadamente, se nos imponen a la conciencia en la comunidad de su gestación. No es necesario señalar a los responsables; ya se les llama perversidad, ambición innoble, cualquiera de esos epítetos que puestos sobre un individuo lo escarnecen, ejercitados por un pueblo hasta se escriben a veces en el lienzo de su bandera.

Ya es tiempo de reflexionar y que aquellos que son los responsables se den cuenta de la equivocación de que son víctimas; no hay grandeza sin honor y pueblos que trastruecan los conceptos morales impelidos por apetitos de lucro innoble, no pueden, no podrán sobrevivir, así aparezcan ante su propia observación, formidables y plutónicos en sus recursos.

El mundo está dándose cuenta de que hay en el mundo espiritual fuerzas más grandes y de mayor poder que toda la grandeza y monstruosa fuerza que puedan acumular, reunidos, los más destructores explosivos y que, cuando las energías externas rezan lo torcido, por las subterráneas vías de la fatalidad entran al propio corazón del que delinque, los elementos de la auto destrucción, porque la cohesión de las colectividades no se mantienen con tirantes de metal noble o innoble, sino con lazos acaso imperceptibles a los sentidos, pero de una resistencia superior a todo cálculo.

Panamá ve, desde el sitio que ocupa, que no está ni al Norte ni al Sur, al Occidente ni al Oriente, lo que ocurre en el horizonte universal; tiene fe en los destinos superiores de su existencia, lamenta los errores de los otros, comparte los sufrimientos de los hermanos y se fortalece en la esperanza de que como concurren en sus aguas todas las ideas sin chocar y todos los hombres, sin animadversión, esa modalidad se extenderá a los mas distantes confines, atemperados los defectos y exaltadas las virtudes.

Dr. Aguirre.



# Entre los Aborígenes del Bayano

Por Antonio Isaza A.

(CONTINUACION)

En toscos bancos de madera estaban sentados los señores dignatarios del Congreso, (Ságuila, Alcaldes, Neles, Policías, Jefe de Higiene y sus Inspectores, Tesorero y demás miembros del Gobierno), allá en un rincón sobre una tarima estaban sentadas las mujeres de los dignatarios mencionados y al lado de la tarima hay un funcionario especial encargado de pegar un grito a las mujeres cuando estas se duermen o no ponen atención a los importantísimos debates que allí se suscitan. Hay que advertir que las mujeres no tienen ni voz ni voto en esa Asamblea y que están ataviadas con su infalible argolla de oro en la nariz y vistosos collares confeccionados con dientes de animales salvajes y monedas de todas clases.

Otro funcionario hay sumamente curioso y que nos llamó mucho la atención: es un viejo que sentado delante del Ságuila lo único que hace es repetir cada vez que el Ságuila termina un párrafo: Eye Nueti (Si, muy bueno). Nosotros pensamos que ese viejo ocupa el lugar que en nuestra República tienen ciertos periódicos que solo esperan que el Presidente abra la boca para aplaudir incondicionalmente y agitar hasta la saciedad el incensario. En todas partes se escuchan habas. Un profundo silencio tal que un vacío de admiración siguió a nuestra entrada. Una vez sentados el Ságuila se paró y tomó la palabra para darnos la bienvenida. Allí en medio de la sala había un hábil intérprete que traducía los discursos. El Dr. Arnulfo Arias (Harmodio Urba) contestó al Ságuila y una vez que hubimos fumado en la pipa de paz comenzaron las presentaciones y terminadas éstas pedimos permiso para retirarnos a nuestra choza, pues todavía no habíamos comido. Los discursos se iniciaron allí en el Congreso con las palabras indias EMI SOGUE (hoy digo) y terminan con la frase NAI PIRAGUA HIERBA (no hay más nada que decir).

LA PRIMERA NOCHE EN PINTUPO. EL LIMONCITO

Apenas salimos del Congreso nos lanzamos sobre la canurra (comida). Tres canirras (gallinas), de sabor delicioso nos esperaban humeantes. Pepe estaba en la plenitud del gozo. No recuerdo si quedó algún hueso. Sin embargo, a pesar de la satisfacción de todos cierta melancolía se acentuaba en Calillo cada vez más. Era la añoranza del Atlas Garden, del Hotel Central, de la popular cantina de Don Checho Adames. A Calillo le faltaba un trago. Donde encontrar un trago en Pintupo?... Obaldía fué el de la idea genial. Llevábamos alcohol en exceso para las vacu-

nas, de ese alcohol puro de 90 grados. Calillo no conocía esos secretos y el que habla se vió precisado a servir de químico. Total una bebida agradable a base de alcohol rebajado y limón la cual bautizamos con el nombre de LIMONCITO. Que bien sabía ese trago en aquellas montañas! No sólo Calillo, todos tomaron de aquel limonsito, y todo el que se tomaba un trago se creía un tenor o barítono, tiple o soprano. Ay! si el Maestro Graciani y el profesor Merel Murt estuvieran en el secreto del limoncito tendríamos en Panamá los mejores cantantes del mundo. Allí en Pintupo no hay inspectores de la renta de Licores.

AL DIA SIGUIENTE. EL UNICO CRISTIANO.

Al día siguiente muy de mañana el Bayano nos prestó sus, aguas y comprobamos para sorpresa nuestra que el Limoncito no da goma. Toda la mañana la ocupamos en visitar los enfermos y vacunar a la tribu. En las crónicas escritas por el Dr. Dutary para el Panamá-América encontraréis con lujo de detalles una relación sobre las costumbres típicas de aquellos aborígenes y la labor realizada por la comisión sanitaria. A nosotros nos interesó sobre manera un sujeto digno de estudio que fue nuestro jefe de cocina y cicerone a la vez: el Capitán, el Alcalde Mayor del Pueblo, el único cristiano según el mismo, el Robinson de la isleta que queda enfrente del caserío y que se distingue por el nombre de Leopoldo Garrido. Este indio es un aventurero. Tiene un pasado escabroso y no dudamos de que también tenga un porvenir brillante entre aquellas gentes. Leopoldo Garrido amigo íntimo de Calillo, es sagaz, inteligente y astuto. Faltas graves cometió durante la administración del ságuila anterior que murió envenenado y se vió precisado a abandonar la tribu, pues lo condenaron a muerte. Trabajó mucho tiempo con una compañía extranjera por tierras de Chimán y del Darién y hoy con la subida del nuevo ságuila es hombre de grandes influencias en Pintupo. La historia se repite en todas partes. Se ha casado varias veces y los maridos y los padres con hijas, le tienen verdadero terror pues él mismo asegura que posee toda clase de secretos para atraer a las mujeres. El Capitán es el amparo de las niñas huérfanas y de las pobres viudas abandonadas. El Capitán Leopoldo Garrido es el único cristiano que hay en Pintupo.

COSTUMBRES EXOTICAS DE LOS ABORIGENES DEL BAYANO.

LA CEREMONIA NUPCIAL. El novio pide la muchacha a la familia de ésta. El día señalado los amarran a los dos en una hamaca y les cantan toda la noche;

al día siguiente el hombre tiene que ir al monte y cortar cuarenta tucos de cierta dimensión, veinte de los cuales lleva a la casa. Después de esto quedan marido y mujer. Un hombre puede tener varias mujeres.

EL DIVORCIO.—El esposo lleva a la mujer ante el Congreso y le hace una acusación formal; si hay motivo el ságuila los separa. La mujer acusada frecuentemente de adulterio, es expulsada de la tribu.

LA FIESTA DE LAS CASADERAS.—La primera vez que a una señorita se le presenta la menstruación, hombres y mujeres la meten dentro de una piragua y la bañan constantemente por espacio de muchas horas. Después del baño viene el baile amenizado por frecuentes libaciones de chicha de maíz fermentado. Esta fiesta se prolonga muchas veces hasta cuatro y cinco días. A los que caen borrachos (mumos) las mujeres los bañan en las aguas siempre frías del Bayano.

EL PARTO.—Cuando una mujer tiene un hijo, apenas da a luz, se baña en el río y entonces el padre del muchacho se acuesta con el recién nacido en una hamaca por espacio de varios días durante los cuales la mujer lo atiende solícitamente.

LOS ENFERMOS.—Los enfermos se acuestan en una hamaca y después que los ve el NELE (médico) encienden un brasero de frutas de cacao a la cabecera y uno de los varios cantores se sienta allí en un banco de madera a cantar por horas y horas y hasta por días y días una elegía monótona y cansada que dura hasta que el paciente se muera o recupere la salud.

EL CEMENTERIO.—Lo mismo que al enfermo, cantan al muerto y lo entierran en un lugar apartado del sitio en donde viva. En el cementerio de estos indios cada difunto tiene una chocita en la que se encuentran sus prendas personales de uso frecuente. Es prohibido terminante-

mente a los extraños visitar el cementerio. El doctor Arnulfo Arias pudo ir hasta allí, porque se prestó a llevarlo en forma disimulada el Capitán Leopoldo Garrido, del que ya hemos hablado antes.

DE NUEVO EN LA AVENIDA

CENTRAL

Después de dos días con sus respectivas noches de estadia en Pintupo, la corriente caudalosa del Bayano nos llevó de nuevo hasta la lancha "ALMIRANTE"; y henos aquí otra vez en la Avenida Central, con el recuerdo mágico de aquellas selvas virgenes, con la sed incontenible de nuevas exploraciones sorprendentes en el corazón de la República y en espera de otras muchas aventuras sanitarias o de cualquier índole.

**Panay Esteriany**

**Agente Comisionista**

**Toda Clase de Comisiones**

Avenida Sur No. 10  
Panamá

**Angelo Ferrari**

**LICENCIADO**

Avenida B. No. 42  
Panamá.

**EL ARTE DE MADRID**

**Benito de la Iglesia**

Calle 17 Oeste, No. 30

**Amplificaciones españolas y venta de diferentes artículos al contado y a plazo, en abonos desde B. 0.50 semanales**

# Nuestro Publico y el teatro Nueva Alondra Chiricana

## La Compañía "Travesi-Ontiveros" en El Dorado

Panamá es un puente, en toda la amplitud de la palabra es un puente internacional; y no sólo pasan por aquí los comerciantes ricos, los turistas distraídos y los marinos sedientos de alcohol y de lujuria, sino que también los artistas en su escala multicolor y con tonalidades diversas, utilizan nuestras playas, esta faja de tierra que es una pared entre dos mares, para seguir adelante en su peregrinación aventurera y altamente bohemia, en alas del triunfo o alzando la perenne inconformidad de su idealismo sobre el pedestal árido de las derrotas económicas tan frecuentes en la encrucijada de estos tiempos.

El teatro aquí en Panamá ha vestido sus múltiples facetas con magnificencia extraordinaria; y no llegamos a comprender ESA FALTA DE AFICION EN NUESTRO PUBLICO HACIA LO VERDADERAMENTE HUMANO Y ARTISTICO, CUANDO LAS SOMBRAS DE LA PANTALLA DE CUALQUIER MOJICA O DE UNAS DE ESAS TANTAS CALCOMANIAS YANQUIS (que como las hay buenas las hay malas) llenan las localidades de todos nuestros centros de espectáculos.

Actualmente la Compañía Travesi-Ontiveros presenta sus comedias en el teatro Eldorado. No queremos alardear de veteranos de las butacas, pero podemos afirmar que la armonía selecta de este conjunto es impecable y que si en particular hacemos alusión al mérito nos sería sumamente difícil poner la nota de un reproche. Sin embargo el éxito de la concurrencia no alcanza ni con mucho a llenar los atractivos artísticos equivalentes a la Compañía mencionada. Ya desde hace algunos años hemos visto con tristeza el desastre económico de muchos conjuntos artísticos aquí en nuestra ciudad capital. Hoy nos toca escribir frente al caso de la Compañía Travesi-Ontiveros y en verdad de justicia tenemos que hacer resaltar desde estas columnas la enorme falta de equidad de parte de nuestro público.

Allí en el escenario de Eldorado hemos palpado la sensación característicamente artística de las dos damas jóvenes de la Compañía, Travesi y Cedeño, del ya muy conocido artista Ontiveros que nos recuerda mucho a nuestro buen amigo Leopoldo Ortín; de Cervantes ya con muchos aplausos en Panamá; la simpática e inteligente chiquilla Gloria Travesi que ya en los primeros retoños de una primavera infantil, deja entrever la plenitud de un futuro de éxitos.

Hacemos constar que no tiene este análisis la exactitud de los nombres ni del detalle porque si en verdad periodistas, hasta ahora nosotros no hemos sido más que simples espectadores entusiasmados por la actuación de esta Compañía y deprimidos por la atención deslucida de nuestro público que esperamos que en adelante sabrá justipreciar los esfuerzos del arte en marcha, llenando la obligación de un tributo de equidad con su presencia a las funciones de la Compañía Travesi-Ontiveros.

Las fronteras individuales de siempre. Lo único que se, es que una estampilla de dos centavos nos entregó un día esta carta suya:

Amigo:

El invierno se apodera por asalto de mi juventud y nada pueden contra el mis ardores tropicales de entusiasmo, ni el sol siempre valiente de mi idealismo.

Las desgracias rotundas de la vida me van convirtiendo en hoja seca. Qué me hablas de esperanza si ya conozco demasiado la mentira azul de los horizontes! En fin solo me queda mi fiel rebeldía contra la conformidad. Antes de abrazarme a ella prefiero que se rompa esta copa vacía y solitaria de mi vida para que cuatro curiosos exclamen indiferentes: "Otro hombre al agua....!"

## OTRO HOMBRE AL AGUA

No diré como dicen muchos que lo conocí frente a una botella; con el muchas botellas me conocieron a mí..... Las luciernagas definitivas de algunos brindis y después la bruma de los hechos constantes que ni siquiera dejan una estela en el recuerdo. Apesar de esto pude darme cuenta de que era un hombre DIFERENTE.

Cuando lo encontré mas tarde en la encrucijada de dos días no hablaba contra la incompreensión. Seguía impasible la cadena de su bohemia deslucida en opulencia. Después, no se si loco o suicida..... A nadie le importa nada con esto, ni a mí mismo que ya he palpado hasta la saciedad el egoísmo estrecho de



Ester María Oses, encarnación sonriente del Valle de la Luna, es una deliciosa chiquilla que, a sus perfecciones físicas, auna la excelsitud espiritual de las consagradas: es una poetisa de selección, como apreciarán con deleite nuestros lectores.

## HIERE NO MAS

Hiéreme! Si me quieres melodiosa que se haga cruel tu bondadosa mano. Si me quieres sublime y luminosa, hiere no más, sin compasión, hermano.

Solo bajo el dolor el alma adquiere brillo de sol y vibración de endecha. Sin temer mi venganza, hiere! hiere! Sin sentir mi dolor clava la flecha!

La estéril roca solitaria y quieta bajo el hachazo que feroz la agrieta se vuelve gruta y manantial divino.

!Hiéreme sin piedad, que si me hieres grande y divina como tú me quieres, seré música y luz, aroma y trino!

ESTER MARIA OSES.

Apenas si lo creerán los más... | via....  
y es que sigue lloviendo toda-

ANTONIO ISAZA A.

TOME

RON 7 AÑOS

ES EL MEJOR

DIERS & ULLRICH

Colón

Calle del Frente

Teléfono 101

# POR MI RAZA

Poema de JUAN A. MORALES

América...! este día para tí tan sagrado  
al sondear tu destino me he sentido arrastrado  
por un empuje fuerte como de rebelión...  
Ha sido el gesto digno de mi potente origen  
porque el hervor salvaje de mi sangre aborígen  
ruge como la ola, truena como el ciclón

Vengo a entonarte un himno que me inspiró mi Raza  
un himno que he ocultado como una ardiente brasa,  
un himno que he guardado como el fuego el volcán,  
y que hoy ya no he podido soportar en mi pecho  
por que lo siento todo de indignación deshecho  
al contemplar la senda porque tus pueblos van.

Sobre los duros picos de las andinas crestas  
se han dormido los cóndores y hay águilas funestas  
que se pasean airosas y con ojo avisor.  
Y allá en tierras lejanas del mundo americano  
dormido hace cien años está el león castellano  
mientras la guerra riega sangre a su alrededor.

Cien años, sí. Tan solo miramos a la historia,  
vivimos recordando nuestra pasada gloria  
que conquistó la lucha tras de mucho sufrir,  
y hoy nos abandonamos a una ilusión quimérica,  
dando lugar que el tiempo te encuentre al fin América  
en brazos del que se hace dueño de tu porvenir.

Oh América Latina! No son los que hoy te oprimen  
culpables tus hijos que vivieron del crimen,  
los que azotó la envidia y la ambición falaz;  
son esos cuya infamia desatarse aun escucho,  
los que matan al grande Mariscal de Ayacucho  
y a Bolívar persiguen con delirio tenaz.

Aquellos cuya espada, a una patria ofrecida,  
después, sin un escrúpulo, se ve pronto vendida,  
para alcanzar el oro, para lograr poder.  
Aquellos que han trocado su gigante heroísmo  
por esa investidura de politiquerismo  
sin Dios y sin Justicia, sin Patria y sin deber!

Aquellos que manchados fueron por las pasiones,  
aquellos que son viles objetos de traiciones,  
cuya actuación la sangre de hermanos derramó.  
Son esos que le gritan; VALOR! —al mejicano  
y que lo dejan solo sin tenderle la mano,  
porque palabras tienen, pero conciencia no!

Son esos que abandonan todo por los partidos,  
que viven de discursos bajos y fermentados,  
que invocan a la Patria solo por interés;  
son los que la cabeza bajan por los millones,  
son los que necesitan de las intervenciones  
porque el triunfo es primero y el honor es después.

Son los que al Istmo invaden de allá de Costa Rica:  
Son los que se disputan a la Tacna y Arica,  
los que fueron con ellos y van de ellos en pos,  
que a Bolivia le niegan la razón de su vida  
y por su inconsecuente ambición desmedida  
encerrada la dejan a la gracia de Dios.

Son todos los que guerras hacen por sus fronteras:  
y a todos nuestros pueblos como salvajes fieras,  
los han hecho usando el nombre de patria por razón,  
en tanto que esas tierras que entablan la rencilla  
no saben del arado ni han visto una semilla  
mostrar su alegre fruto de paz y redención.

Aún puede ser temprano... Despierta Hispano América!  
Demuestra el heroísmo de tu sangre colérica  
que hoy estás desmintiendo por vivir del ideal.  
Ya es tiempo que abandones ese lecho de flores  
que regaron con sangre tus cien héroes mejores  
y el sudor de la frente de un Bolívar genial!

Has que por fin tu muda pasividad se vista  
de acero, que es el traje de aguardar la conquista.  
y no esa vestidura que te hace deshonor.  
Levántate de nuevo con gestos soberanos  
que mientras en tu suelo hay todavía tiranos  
la Libertad eleva su antorcha en Nueva York!

Que sea una clara prueba de tu soberanía,  
que sea un esfuerzo propio de una raza bravia,  
rugir de tu Amazonas y fuego de tu sol!  
Ya es tiempo que demuestres sin ninguna demora  
que eres capaz de todo lo que has dicho hasta ahora,  
que hay muchos nuevos leones del gran león español

No hablemos de que fuimos cuando un peligro media...  
Rompe ya la máscara, que acabe la comedia!  
La cuestión está dicha: —hay que "ser o no ser".  
Que cese ya el discurso y la palabrería  
y los romanticismos y la quijotería:  
la vida es del futuro, la muerte es del ayer!

Yo tengo alma rebelde a toda cosa extraña;  
vibrar en ella he visto mi cielo y mi montaña  
y el estruendoso grito de mi revuelto mar...  
Porque me siento fuerte y es Libertad mi Diosa,  
cada pisada nueva de la conquista odiosa,  
la caja de mi pecho la siente resonar

Por eso en este día, oh América, sagrado,  
al sondear tu destino me he sentido inspirado  
por un impulso fuerte, ciego de indignación...  
En eso solamente tuvo mi canto origen,  
porque al hervor salvaje de mi sangre aborígen  
ruge como la ola, truena como el ciclón!...

Plaza Bolívar  
y calle 3a

Endara Riba Hnos. Ltda.,

Panamá  
Teléfono 2090  
Apartado 138

Importadores de Frutas y Legumbres frescas.

DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS DEL PAIS

"PANAMA ADELANTE," dedica la realidad  
cortante de estos versos  
como su mejor tributo al  
Día de la Raza.



# PANAMA ADELANTE

## Semanario Nacional de Acción Hispanoamericana

# DON DOMINGO SE CIÑE LA FAJA PRESIDENCIAL



Fotografía tomada en el momento en que el Magistrado Miguel Angel Grimaldo colocaba la faja Presidencial a nuestro nuevo Presidente Don Domingo Diaz A.

## EL NUEVO HOSPITAL DE CHITRE



El Nuevo Hospital de Chitré que será inaugurado el Sabado de esta semana por el Dr. Arnulfo Arias. Este es uno de los Hospitales mejor acondicionados y el pueblo de Chitré se encuentra satisfecho y agradecido lo mismo que las demas poblaciones cercanas.

# SE VIRO LA TORTILLA



*Mientras en los Estados Unidos se ejecuta a los delincuentes en la Silla Eléctrica; aquí en Panamá el delincuente ejecuta al pueblo con el recibo de la Fuerza y Violencia.*

Pruebe la cerveza negra  
**BAVARIAN BREW**